



**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 2014  
(OR. en)**

**EUCO 79/14**

**CO EUR 4  
CONCL 2**

**ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

---

της : Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

προς : τις αντιπροσωπίες

---

Θέμα : **ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
26/27 ΙΟΥΝΙΟΥ 2014**

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

---

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (26/27 Ιουνίου 2014).

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε να προτείνει τον κ. Jean-Claude Juncker στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ως υποψήφιο Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτό, ενέκρινε το στρατηγικό θεματολόγιο βασικών προτεραιοτήτων για την επομένη πενταετία. Κάλεσε τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τις εν λόγω προτεραιότητες στις εργασίες τους.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καθόρισε τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τον νομοθετικό και επιχειρησιακό σχεδιασμό για τα επόμενα έτη στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης (βλ. παρακάτω κεφάλαιο I) και εξέτασε επίσης ορισμένα συναφή οριζόντια θέματα. Ολοκλήρωσε το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο του 2014 και ζήτησε να καταβληθούν επιπλέον προσπάθειες για την ενίσχυση της ικανότητας της Ευρώπης για ανάπτυξη και για την δημιουργία περισσότερων θέσεων απασχόλησης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προέβη σε απολογισμό της προόδου που σημειώθηκε όσον αφορά τη λήψη τελικής απόφασης τον Οκτώβριο σχετικά με το πλαίσιο πολιτικής για το κλίμα και την ενέργεια 2030 και υποστήριξε την άμεση εφαρμογή μιας δέσμης κατεπειγόντων μέτρων με στόχο την ενίσχυση της ανθεκτικότητας της Ευρώπης και τη βελτίωση της ενεργειακής της ασφάλειας. Στο πλαίσιο της προπαρασκευής της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου, το Συμβούλιο κλήθηκε να αναλύσει περαιτέρω άλλα μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα μέτρα για την ενίσχυση της ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρέτισε την υπογραφή των Συμφωνιών Σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένων των Σφαιρικών και Σε Βάθος Ζωνών Ελεύθερων Συναλλαγών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καθώς και την υπογραφή του υπόλοιπου μέρους της Συμφωνίας Σύνδεσης και της Σφαιρικής και Σε Βάθος Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας.

## **I. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ**

1. Ένας από τους κύριους στόχους της Ένωσης είναι η δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης χωρίς εσωτερικά σύνορα, με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Για τον σκοπό αυτόν, είναι αναγκαίο να ληφθούν συνεκτικά μέτρα πολιτικής όσον αφορά το άσυλο, τη μετανάστευση, τα σύνορα, την αστυνομική και τη δικαστική συνεργασία, σύμφωνα με τις Συνθήκες και τα συναφή Πρωτόκολλα.
2. Όλες οι παράμετροι μιας Ευρώπης που προστατεύει τους πολίτες της και προσφέρει ουσιαστικά δικαιώματα στους ανθρώπους εντός και εκτός της Ένωσης είναι αλληλένδετες. Η επιτυχία ή η αποτυχία σε έναν τομέα εξαρτάται από τις επιδόσεις στους άλλους τομείς, καθώς και από τις συνέργειες με συναφείς τομείς πολιτικής. Η απάντηση σε πολλές από τις προκλήσεις στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης εντοπίζεται στις σχέσεις με τρίτες χώρες, πράγμα που καθιστά αναγκαία τη βελτίωση της σύνδεσης των εσωτερικών και των εξωτερικών πολιτικών της ΕΕ. Το στοιχείο αυτό θα πρέπει να αποτυπωθεί στην συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των οργανισμών της ΕΕ.

3. Με βάση τα παλαιότερα προγράμματα, γενική προτεραιότητα αποτελεί σήμερα η συνεκτική μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, η αποτελεσματική εφαρμογή και η ενοποίηση των υφιστάμενων νομικών πράξεων και μέτρων πολιτικής. Η εντατικοποίηση της επιχειρησιακής συνεργασίας με παράλληλη αξιοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρουν οι καινοτομίες των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας, η ενίσχυση του ρόλου των διαφόρων οργανισμών και υπηρεσιών της ΕΕ και η εξασφάλιση της στρατηγικής χρήσης των κεφαλαίων της ΕΕ θα είναι καθοριστικής σημασίας.
4. Για την περαιτέρω ανάπτυξη του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης τα προσεχή έτη, θα έχει καίρια σημασία να διασφαλιστεί η προστασία και η προαγωγή των θεμελιωδών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των δεδομένων, σε συνδυασμό με την αντιμετώπιση ζητημάτων ασφαλείας, μεταξύ άλλων, στις σχέσεις με τρίτες χώρες, καθώς και να εγκριθεί ένα ισχυρό γενικό πλαίσιο της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων έως το 2015.
5. Αντιμέτωπη με προκλήσεις όπως η αστάθεια σε πολλά μέρη του κόσμου και οι παγκόσμιες και ευρωπαϊκές δημογραφικές τάσεις, η Ένωση χρειάζεται μια αποτελεσματική πολιτική μετανάστευσης, ασύλου και συνόρων υπό άρτια διαχείριση, με γνώμονα τις αρχές της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών όπως προβλέπονται στη Συνθήκη, σύμφωνα με το άρθρο 80 ΣΛΕΕ, και την ουσιαστική εφαρμογή της πολιτικής αυτής. Απαιτείται μια ολοκληρωμένη προσέγγιση με την οποία θα βελτιστοποιούνται τα οφέλη της νόμιμης μετανάστευσης και θα προσφέρεται προστασία σε όσους έχουν ανάγκη, με παράλληλη αποφασιστική αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης και αποτελεσματική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ.
6. Προκειμένου να παραμείνει ελκυστικός προορισμός ταλέντων και δεξιοτήτων, η Ευρώπη πρέπει να αναπτύξει στρατηγικές για τη μεγιστοποίηση των ευκαιριών νόμιμης μετανάστευσης μέσω συνεπών και αποτελεσματικών κανόνων, βασιζόμενων στον διάλογο με την επιχειρηματική κοινότητα και τους κοινωνικούς εταίρους. Η Ένωση θα πρέπει επίσης να στηρίζει τις προσπάθειες των κρατών μελών να ακολουθούν πολιτικές ενεργού ένταξης που προωθούν την κοινωνική συνοχή και τον οικονομικό δυναμισμό.

7. Η δέσμευση της Ένωσης ως προς τη διεθνή προστασία προϋποθέτει μια ισχυρή ευρωπαϊκή πολιτική ασύλου βασιζόμενη στην αλληλεγγύη και την ευθύνη. Η πλήρης μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και η αποτελεσματική εφαρμογή του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (ΚΕΣΑ) είναι απόλυτη προτεραιότητα. Με αυτόν τον τρόπο θα προκύψουν υψηλά κοινά πρότυπα και μια ενισχυμένη συνεργασία που θα δημιουργήσουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού, βάσει των οποίων οι αιτούντες άσυλο θα λαμβάνουν τις ίδιες διαδικαστικές εγγυήσεις και την ίδια προστασία σε ολόκληρη την Ένωση. Οι προσπάθειες αυτές θα πρέπει να συνοδεύονται από ενισχυμένο ρόλο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΥΥΑ), ιδίως για την προώθηση της ενιαίας εφαρμογής του κεκτημένου. Οι συγκλίνουσες πρακτικές θα ενισχύσουν την αμοιβαία εμπιστοσύνη και θα επιτρέψουν τη μετάβαση σε επόμενα στάδια στο μέλλον.
8. Η αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων των παράνομων μεταναστευτικών ροών αποτελεί ουσιώδες μέρος της μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ. Τούτο, παράλληλα με την πρόληψη και την αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης, θα συμβάλει στην αποτροπή της απώλειας της ζωής μεταναστών που επιχειρούν επικίνδυνα ταξίδια. Βιώσιμη λύση μπορεί να εξευρεθεί μόνο με την εντατικοποίηση της συνεργασίας με τις χώρες προέλευσης και διέλευσης, καθώς και με την χορήγηση βοήθειας για να ενισχυθεί η ικανότητά τους όσον αφορά την διαχείριση της μετανάστευσης και των συνόρων. Οι πολιτικές μετανάστευσης πρέπει να ενισχυθούν ως αναπόσπαστο μέρος των εξωτερικών και αναπτυξιακών πολιτικών της Ένωσης, με την εφαρμογή της αρχής «περισσότερα κίνητρα για περισσότερα αποτελέσματα» και με βάση τη συνολική προσέγγιση της μετανάστευσης και της κινητικότητας. Έμφαση θα πρέπει να δοθεί στα ακόλουθα στοιχεία:
- ενίσχυση και διεύρυνση των περιφερειακών προγραμμάτων προστασίας, ιδίως πλησίον περιοχών προέλευσης, σε στενή συνεργασία με την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, καθώς και αύξηση των συμβολών στις παγκόσμιες προσπάθειες επανεγκατάστασης των προσφύγων, ιδίως λόγω της τρέχουσας παρατεταμένης κρίσης στη Συρία·
  - αποφασιστικότερη αντιμετώπιση της παράνομης διακίνησης και της εμπορίας ανθρώπων, με έμφαση στις χώρες και τις οδούς προτεραιότητας·
  - καθιέρωση αποτελεσματικής κοινής πολιτικής επιστροφής και επιβολή υποχρεώσεων περί επανεισδοχής στις συμφωνίες με τρίτες χώρες·
  - πλήρης υλοποίηση των δράσεων που επισήμανε η Ειδική Ομάδα «Μεσόγειος».

9. Η ζώνη του Σένγκεν, η οποία επιτρέπει στους πολίτες να ταξιδεύουν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, και ο συνεχώς αυξανόμενος αριθμός ατόμων που ταξιδεύουν προς την ΕΕ καθιστούν απαραίτητη την αποτελεσματική διαχείριση των κοινών εξωτερικών συνόρων της ΕΕ ώστε να διασφαλίζεται ισχυρή προστασία. Η Ένωση πρέπει να κινητοποιήσει όλα τα μέσα που έχει στη διάθεσή της για να στηρίξει τα κράτη μέλη στο έργο τους. Για τον σκοπό αυτόν:

- η ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων πρέπει να εκσυγχρονιστεί με οικονομικά αποδοτικό τρόπο ώστε να διασφαλίζεται έξυπνη διαχείριση των συνόρων με σύστημα εισόδου/εξόδου και πρόγραμμα καταχώρισης ταξιδιωτών με την στήριξη του νέου Οργανισμού για τη Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας (eu-LISA).
- Ο FRONTEX, ως μέσον ευρωπαϊκής αλληλεγγύης στον τομέα της διαχείρισης συνόρων, θα πρέπει να ενισχύσει την επιχειρησιακή βοήθεια, ιδίως προκειμένου να στηρίξει τα κράτη μέλη που υφίστανται ισχυρές πιέσεις στα εξωτερικά τους σύνορα, και να ανταποκρίνεται αποτελεσματικότερα στις ταχείες μεταβολές των μεταναστευτικών ροών, αξιοποιώντας στο έπακρο το νέο ευρωπαϊκό σύστημα επιτήρησης των συνόρων (EUROSUR).
- στο πλαίσιο της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης του FRONTEX, θα πρέπει να μελετηθεί η δυνατότητα δημιουργίας ευρωπαϊκού συστήματος συνοριοφυλάκων ώστε να ενισχυθεί η ικανότητα ελέγχου και επιτήρησης των εξωτερικών μας συνόρων.

Συγχρόνως, πρέπει να εκσυγχρονιστεί η κοινή πολιτική θεωρήσεων διευκολύνοντας τις νόμιμες μετακινήσεις και την ενισχυμένη τοπική προξενική συνεργασία Σένγκεν, με ταυτόχρονη διατήρηση υψηλού επιπέδου ασφαλείας και εφαρμόζοντας το νέο σύστημα διακυβέρνησης του Σένγκεν.

10. Είναι άκρως σημαντικό να εξασφαλισθεί γνήσιος χώρος ασφαλείας για τους Ευρωπαίους πολίτες μέσω της επιχειρησιακής αστυνομικής συνεργασίας και της αποτροπής και καταπολέμησης του σοβαρού και οργανωμένου εγκλήματος, όπως της εμπορίας και της λαθραίας διακίνησης ανθρώπων καθώς και της διαφθοράς. Συγχρόνως, χρειάζεται μια αποτελεσματική αντιτρομοκρατική πολιτική της ΕΕ, στο πλαίσιο της οποίας θα συνεργάζονται στενά όλοι οι εμπλεκόμενοι φορείς και η οποία θα ενσωματώνει τόσο τις εσωτερικές όσο και τις εξωτερικές πτυχές της καταπολέμησης της τρομοκρατίας. Σε αυτό το πλαίσιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τον ρόλο του Συντονιστή Αντιτρομοκρατικής Δράσης της ΕΕ. Στον αγώνα κατά του εγκλήματος και της τρομοκρατίας, η Ένωση θα πρέπει να στηρίζει τις εθνικές αρχές, κινητοποιώντας όλα τα μέσα δικαστικής και αστυνομικής συνεργασίας και ενισχύοντας τον συντονιστικό ρόλο της Ευρωπόλ και της Eurojust, μεταξύ άλλων μέσω:
- επανεξέτασης και ενημέρωσης της στρατηγικής εσωτερικής ασφαλείας ως τα μέσα του 2015·
  - βελτίωσης της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών, μεταξύ άλλων και σχετικά με τα ποινικά μητρώα·
  - περαιτέρω ανάπτυξης ολοκληρωμένης προσέγγισης της ασφάλειας και της εγκληματικότητας στον κυβερνοχώρο·
  - πρόληψης της ριζοσπαστικοποίησης και του εξτρεμισμού και αντιμετώπισης του φαινομένου των ξένων μαχητών, μεταξύ άλλων και με την αποτελεσματική αξιοποίηση των υφιστάμενων μέσων για προειδοποιητικές καταχωρίσεις σε κλίμακα ΕΕ και την ανάπτυξη μηχανισμών όπως το σύστημα της ΕΕ για τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών.
11. Η ομαλή λειτουργία ενός πραγματικά ευρωπαϊκού χώρου δικαιοσύνης, με σεβασμό των διαφορετικών νομικών συστημάτων και παραδόσεων των κρατών μελών, έχει ζωτική σημασία για την ΕΕ. Σε αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω η αμοιβαία εμπιστοσύνη στα δικαστικά συστήματα των κρατών μελών. Μια ορθή ευρωπαϊκή πολιτική στον τομέα της δικαιοσύνης θα συμβάλει στην οικονομική ανάπτυξη επιτρέποντας στις επιχειρήσεις και στους καταναλωτές να επωφεληθούν από ένα αξιόπιστο επιχειρηματικό περιβάλλον στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς. Απαιτείται περαιτέρω δράση για:
- την προώθηση της συνοχής και της σαφήνειας της νομοθεσίας της ΕΕ για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις·
  - την απλοποίηση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη, την προαγωγή αποτελεσματικών μέσων ένδικης προστασίας και τη χρήση τεχνολογικών καινοτομιών, όπως της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης·

- τη συνέχιση των προσπαθειών προκειμένου να ενισχυθούν τα δικαιώματα των κατηγορούμενων και των υπόπτων σε ποινικές διαδικασίες·
  - την εξέταση της ενίσχυσης των δικαιωμάτων των προσώπων, ιδίως των παιδιών, σε δικαστικές διαδικασίες με στόχο την ευκολότερη εκτέλεση των αποφάσεων σε υποθέσεις οικογενειακού δικαίου καθώς και των αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις με διασυνοριακές επιπτώσεις·
  - την ενίσχυση της προστασίας των θυμάτων·
  - την ενίσχυση της αμοιβαίας αναγνώρισης των αποφάσεων σε αστικές και ποινικές υποθέσεις·
  - την ενίσχυση των ανταλλαγών πληροφοριών μεταξύ των αρχών των κρατών μελών·
  - την καταπολέμηση της απάτης και της πρόκλησης ζημίας εις βάρος του προϋπολογισμού της ΕΕ, μεταξύ άλλων, προωθώντας τις διαπραγματεύσεις για την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία·
  - τη διευκόλυνση των διασυνοριακών δραστηριοτήτων και της επιχειρησιακής συνεργασίας·
  - τη βελτίωση της κατάρτισης των επαγγελματιών του κλάδου·
  - την αξιοποίηση της εμπειρογνωμοσύνης των αρμόδιων οργανισμών της ΕΕ, όπως η Eurojust και ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων (FRA).
12. Ως μία από τις θεμελιώδεις ελευθερίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ να διακινούνται ελεύθερα και να διαμένουν και να εργάζονται σε άλλα κράτη μέλη πρέπει να προστατευθεί, μεταξύ άλλων και από πιθανές καταχρηστικές ή δόλιες αξιώσεις.
13. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την κατάλληλη νομοθετική και επιχειρησιακή συνέχεια αυτών των κατευθυντηρίων γραμμών και δηλώνει ότι θα προβεί σε ενδιάμεση επισκόπηση το 2017.

## **II. ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ**

### **A. ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΞΑΜΗΝΟ**

14. Οι πρόσφατες ενδείξεις οικονομικής ανάκαμψης είναι ενθαρρυντικές και αποδεικνύουν ότι οι κοινές προσπάθειες των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ αποδίδουν καρπούς. Επιστρέφουμε σε τροχιά ανάπτυξης και παρατηρείται μικρή αύξηση της απασχόλησης παρότι σε πολλές περιοχές της Ευρώπης η ανεργία, ειδικότερα δε αυτή των νέων, βρίσκεται ακόμη σε πρωτοφανή και απαράδεκτα επίπεδα. Η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός εξακολουθούν να αποτελούν μείζονες ανησυχίες.
15. Χάρης στις προσπάθειες των κρατών μελών, έχει προχωρήσει η διόρθωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και τα δημόσια οικονομικά εξακολουθούν να βελτιώνονται. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του σχετικά για την κατάργηση της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος για διάφορα κράτη μέλη. Οι δυνατότητες που προσφέρει το ισχύον δημοσιονομικό πλαίσιο της ΕΕ για την εξισορρόπηση της δημοσιονομικής πειθαρχίας με την ανάγκη στήριξης της οικονομικής ανάπτυξης είναι σκόπιμο να αξιοποιηθούν. Λόγω των σταθερά υψηλών επιπέδων του χρέους και της ανεργίας και της χαμηλής αύξησης του ονομαστικού ΑΕΠ, καθώς και των προκλήσεων της γήρανσης της κοινωνίας και της στήριξης της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης, ιδίως για τους νέους, πρέπει να συνεχισθεί η εφαρμογή ευνοϊκής προς την ανάπτυξη και διαφοροποιημένης δημοσιονομικής εξυγίανσης. Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που ενισχύουν την οικονομική ανάπτυξη και βελτιώνουν την διατηρησιμότητα των δημοσίων οικονομικών, μεταξύ άλλων με την κατάλληλη αξιολόγηση των δημοσιονομικών μέτρων και των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, αξιοποιώντας με τον καλύτερο δυνατό τρόπο την εγγενή ευελιξία των ισχυόντων κανόνων του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Εν προκειμένω, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του πλαισίου διακυβέρνησης της ΕΕ έως τις 14 Δεκεμβρίου 2014, όπως προβλέπεται στο ενωσιακό δίκαιο (δέσμη 6 μέτρων και δέσμη 2 μέτρων).
16. Η ανάκαμψη παραμένει εύθραυστη και άνιση και οι προσπάθειες εφαρμογής διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων για την ενίσχυση της ανάπτυξης πρέπει να συνεχιστούν και να ενισχυθούν προκειμένου να αυξηθεί το αναπτυξιακό δυναμικό της Ευρώπης και να δημιουργηθούν περισσότερες και καλύτερες θέσεις απασχόλησης. Απαιτούνται ενισχυμένη δράση για μείωση της φορολογικής επιβάρυνσης της εργασίας, μεταρρύθμιση των αγορών προϊόντων και υπηρεσιών και των δημοσίων διοικήσεων, βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος και του περιβάλλοντος έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, διευκόλυνση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση, ενίσχυση της λειτουργίας των βιομηχανιών δικτύου και αναμόρφωση των εκπαιδευτικών συστημάτων.



17. Με βάση τα ανωτέρω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε εν γένει τις συστάσεις ανά χώρα (ΣΑΧ) και με τον τρόπο αυτό ολοκλήρωσε το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2014. Η εφαρμογή τους είναι το κλειδί για την επιτάχυνση της ανάπτυξης. Με βάση τις αρχές της εθνικής ιδίας ευθύνης και του κοινωνικού διαλόγου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρήσουν τις συστάσεις στις επικείμενες αποφάσεις τους σχετικά με τους προϋπολογισμούς, τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και την απασχόληση και τις κοινωνικές πολιτικές. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα παρακολουθήσουν περαιτέρω την εφαρμογή των ΣΑΧ και θα αναλάβουν δράση, όπως απαιτείται.

### ***Καταλληλότητα του ρυθμιστικού πλαισίου***

18. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αξιολόγησε την πρόοδο που σημειώθηκε όσον αφορά την καταλληλότητα και την αποδοτικότητα του ρυθμιστικού πλαισίου βάσει της ανακοίνωσης της Επιτροπής. Μεγάλη πρόοδος έχει επιτευχθεί όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματος καταλληλότητας και αποδοτικότητας του ρυθμιστικού πλαισίου (REFIT), από την Επιτροπή, τα λοιπά θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη. Αυτό έχει οδηγήσει σε πραγματική μείωση του ρυθμιστικού φόρτου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θεωρεί ότι η καταλληλότητα του ρυθμιστικού πλαισίου θα πρέπει να παραμείνει ως προτεραιότητα στις εργασίες των θεσμικών οργάνων. Αυτό απαιτεί ισχυρή δέσμευση για ρυθμιστική απλούστευση και μείωση της επιβάρυνσης του νομοθετικού έργου και καλύτερη χρήση της αξιολόγησης του αντικτύπου και της εκ των υστέρων αξιολόγησης καθ' όλη τη διάρκεια του νομοθετικού κύκλου, σε ενωσιακό και σε εθνικό επίπεδο.
19. Τα μέτρα σχετικά με την καταλληλότητα του ρυθμιστικού πλαισίου σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρέπει να συμπληρώνονται με πρωτοβουλίες για την καταλληλότητα του ρυθμιστικού πλαισίου από τα κράτη μέλη. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιήσουν πλήρως τις διατάξεις περί ρυθμιστικής ευελιξίας προς όφελος των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων κατά την εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ.
20. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να προβεί σε λεπτομερή εξέταση της ανακοίνωσης της Επιτροπής. Η Επιτροπή, τα άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη καλούνται να συνεχίσουν τη φιλόδοξη εφαρμογή του προγράμματος REFIT, λαμβάνοντας υπόψη την προστασία των καταναλωτών και των εργαζομένων, καθώς και τις ανησυχίες για την υγεία και το περιβάλλον.

**B. ΚΛΙΜΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

21. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προέβη σε απολογισμό της προόδου που σημειώθηκε για τη λήψη τελικής απόφασης τον Οκτώβριο σχετικά με το πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, στο πλαίσιο των συμπερασμάτων του Μαρτίου του 2014. Εν προκειμένω, τόνισε ότι είναι σημαντικό να αναπτυχθούν ταχέως τα βασικά στοιχεία του πλαισίου και προσβλέπει ιδίως στην υποβολή, έως τον Ιούλιο, από την Επιτροπή, επανεξέτασης της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση και του τρόπου με τον οποίο η ενεργειακή απόδοση μπορεί να συμβάλει στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει τη σημασία της διάσκεψης κορυφής του ΟΗΕ για το κλίμα που θα πραγματοποιηθεί τον Σεπτέμβριο του 2014 και επιβεβαιώνει ότι ο συγκεκριμένος στόχος της ΕΕ για μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου έως το 2030 θα συνάδει πλήρως με τον συμφωνημένο φιλόδοξο στόχο της ΕΕ για το 2050.
22. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την ανακοίνωση της Επιτροπής για την ευρωπαϊκή στρατηγική για την ενεργειακή ασφάλεια (ΕΣΕΑ) και πραγματοποίησε μια πρώτη συζήτηση σε αυτή τη βάση. Η ΕΣΕΑ συνδέεται στενά με το πλαίσιο πολιτικής για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί να αυξηθούν οι προσπάθειες για τη μείωση της υψηλής ενεργειακής εξάρτησης της Ευρώπης και υποστηρίζει την άμεση εφαρμογή των πλέον επειγόντων μέτρων για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας της Ευρώπης και την αύξηση της ενεργειακής της ασφάλειας σε σύντομο χρονικό διάστημα, πριν από το χειμώνα 2014/2015. Συμφωνεί συγκεκριμένα ότι:
- υπό το φως των εκτιμήσεων του κινδύνου της βραχυπρόθεσμης διακοπής του εφοδιασμού, θα ενισχυθούν οι υπάρχοντες μηχανισμοί έκτακτης ανάγκης και αλληλεγγύης, συμπεριλαμβανομένων της αποθήκευσης φυσικού αερίου, των υποδομών έκτακτης ανάγκης και των αντίστροφων ροών, προκειμένου ο κίνδυνος αυτός να αντιμετωπιστεί πρωτίστως στα πλέον ευάλωτα κράτη μέλη·
  - ενόψει της ενίσχυσης της ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ, θα πρέπει να επιδιωχθούν οι σχετικές επενδύσεις σε ενεργειακές υποδομές, μεταξύ άλλων και εκείνες που αφορούν τις τρίτες χώρες, με πλήρη σεβασμό του συνόλου των κανόνων της ΕΕ για την εσωτερική αγορά και τον ανταγωνισμό, που πρέπει να εφαρμοστούν με συνέπεια·

- η ΕΕ θα συνεργασθεί με τους διεθνείς εταίρους της για να μειωθεί ο κίνδυνος της διακοπής του ενεργειακού εφοδιασμού·
- η Ενεργειακή Κοινότητα, στόχος της οποίας είναι η επέκταση του ενεργειακού κεκτημένου της ΕΕ στις χώρες διέυρυνσης και γειτονίας, θα πρέπει να ενισχυθεί, ώστε να εξασφαλισθεί η εφαρμογή του κεκτημένου στις εν λόγω χώρες.

Ενόψει της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε από το Συμβούλιο να αναλύσει περαιτέρω άλλα μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα μέτρα για την ενίσχυση της ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ, με βάση την ΕΣΕΑ της Επιτροπής. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε την σημασία της ενεργειακής απόδοσης, της περαιτέρω ανάπτυξης της εγχώριας παραγωγής, της περαιτέρω εφαρμογής και ολοκλήρωσης της ευρωπαϊκής αγοράς ενέργειας θεμελιωμένης σε περιφερειακή προσέγγιση, αυξάνοντας τη διαφάνεια στην αγορά φυσικού αερίου, και στην προαγωγή της ελλείπουσας υποδομής, προκειμένου να παύσει η οιαδήποτε απομόνωση των κρατών μελών από τα ευρωπαϊκά δίκτυα φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας έως το 2015. Σύμφωνα με τον στόχο της ολοκλήρωσης της ευρωπαϊκής αγοράς ενέργειας έως τα τέλη του 2014, η διασύνδεση πρέπει να αυξηθεί, μεταξύ άλλων με την περαιτέρω εξέταση του νέου στόχου διασύνδεσης που προτείνει η Επιτροπή.

23. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα λάβει τελική απόφαση σχετικά με το νέο πλαίσιο πολιτικής για το κλίμα και την ενέργεια, συμπεριλαμβανομένων περαιτέρω μέτρων με στόχο την ενίσχυση της ενεργειακής ασφάλειας της Ευρώπης και σχετικά με συγκεκριμένους στόχους διασύνδεσης για το 2030, το αργότερο έως τον Οκτώβριο του 2014. Θα πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια για την τήρηση αυτής της συμφωνημένης προθεσμίας.
24. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υποστηρίζει επίσης την πρωτοβουλία για την ενέργεια της G7 της Ρώμης που αποσκοπεί στην εφαρμογή πολιτικών για την οικοδόμηση πιο ανταγωνιστικού, διαφοροποιημένου και ανθεκτικού ενεργειακού συστήματος με μειωμένες εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου προάγοντας τη χρήση ασφαλών και βιώσιμων τεχνολογιών.

### **III. Ο ΕΠΟΜΕΝΟΣ ΘΕΣΜΙΚΟΣ ΚΥΚΛΟΣ**

25. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση με την οποία προτείνει τον κ. Jean-Claude Juncker στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ως υποψήφιο Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου θα διενεργήσει διαβουλεύσεις ενόψει άλλων μελλοντικών διορισμών.
26. Συμφώνησε επί του συνημμένου στρατηγικού θεματολογίου. Καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τις προτεραιότητες αυτές στο έργο τους. Το θεματολόγιο θα καθοδηγήσει επιπλέον τα θεσμικά όργανα στον ετήσιο και πολυετή προγραμματισμό καθώς και στον νομοθετικό σχεδιασμό· τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να οργανώσουν τις εργασίες τους αναλόγως. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξασφαλίσει την τακτική παρακολούθηση της υλοποίησης αυτών των στρατηγικών προτεραιοτήτων.
27. Το ΗΒ εξέφρασε προβληματισμούς σχετικά με την μελλοντική εξέλιξη της ΕΕ. Οι προβληματισμοί αυτοί πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο εξέτασης.

Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επεσήμανε ότι η ιδέα της ολοένα και πιο στενής ένωσης παρέχει στις διάφορες χώρες διαφορετικές διαδρομές για την ολοκλήρωση, επιτρέποντας στις χώρες που επιθυμούν να εμβαθύνουν την ολοκλήρωση να κάνουν βήματα μπροστά, σεβόμενα ωστόσο την επιθυμία εκείνων που δεν θέλουν περαιτέρω εμβάθυνση.

Μόλις η νέα Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναλάβει ουσιαστικά τα καθήκοντά της, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξετάσει τη μελλοντική διαδικασία διορισμού του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές Συνθήκες.

#### **IV. ΆΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ**

28. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνεχάρη την Λιθουανία για τη σύγκλιση την οποία πέτυχε, βάσει υγιών οικονομικών, δημοσιονομικών και χρηματοοικονομικών πολιτικών, και εξέφρασε την ικανοποίησή του για την εκπλήρωση όλων των κριτηρίων σύγκλισης που ορίζονται στη Συνθήκη. Προσυπέγραψε την πρόταση της Επιτροπής να υιοθετήσει η Λιθουανία το ευρώ από την 1η Ιανουαρίου 2015.

#### ***Ουκρανία***

29. Υπενθυμίζοντας τις δηλώσεις των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων για την Ουκρανία στις 6 Μαρτίου και στις 27 Μαΐου, τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 21 Μαρτίου και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων στις 23 Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την υποστήριξή του στο ειρηνευτικό σχέδιο που ανακοινώθηκε την περασμένη εβδομάδα από τον Πρόεδρο Ποροσένκο. Σημειώνει τη δήλωση του Ρώσου Προέδρου για κατ' αρχήν στήριξη του ειρηνευτικού σχεδίου και την απόφαση του Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας να ανακαλέσει την άδεια χρήσης ρωσικών δυνάμεων για στρατιωτική επέμβαση στην Ουκρανία.

30. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει τη λύπη του γιατί η κατάπαυση του πυρός, μολονότι τηρείται από τις ουκρανικές αρχές, δεν οδήγησε στην πλήρη παύση των στρατιωτικών εχθροπραξιών. Ως εκ τούτου, καλεί όλα τα μέρη να αναλάβουν ειλικρινή δέσμευση για την εφαρμογή του ειρηνευτικού σχεδίου και να παγιώσουν τον τερματισμό των στρατιωτικών δραστηριοτήτων. Καλεί τη Ρωσική Ομοσπονδία να χρησιμοποιήσει δυναμικά την επιρροή της επί των παράνομα οπλισμένων ομάδων και να σταματήσει τη διασυνοριακή διοχέτευση όπλων και μαχητών, προκειμένου να επιτευχθούν ταχέα και απτά αποτελέσματα όσον αφορά την αποκλιμάκωση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υποστηρίζει την παρακολούθηση της εφαρμογής του ειρηνευτικού σχεδίου από τον ΟΑΣΕ καθώς και τον ρόλο του στη στήριξη της κατάπαυσης του πυρός και την εγκαθίδρυση αποτελεσματικών συνοριακών ελέγχων.

31. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του να στηρίζει τη διαδικασία οικονομικής σταθεροποίησης στην Ουκρανία και χαιρετίζει τις δύο πρόσφατες σημαντικές εκταμιεύσεις από την Επιτροπή, συνολικού ύψους 750 εκατομμυρίων ευρώ, στο πλαίσιο της σύμβασης ανάπτυξης του κρατικού μηχανισμού και της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής. Σε αυτή τη συνάρτηση, το Συμβούλιο προσβλέπει στην υψηλού επιπέδου σύνοδο συντονισμού των χρηματοδοτών για την Ουκρανία, η οποία θα διεξαχθεί στις Βρυξέλλες στις 8 Ιουλίου.

32. Στη συνέχεια των συμπερασμάτων που εξέδωσε τον Μάρτιο και της απόφασης να μην αναγνωρίσει την παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τις προσπάθειες που ανέλαβε η Επιτροπή, με σκοπό να υλοποιήσει αυτήν την πολιτική καθώς και για την απόφαση να απαγορευθούν οι εισαγωγές προϊόντων από την Κριμαία και τη Σεβαστούπολη, εάν δεν συνοδεύονται από ουκρανικό πιστοποιητικό.
33. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή, η ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη έχουν ήδη δρομολογήσει προπαρασκευαστικές εργασίες για τη λήψη στοχοθετημένων μέτρων, όπως ζήτησε τον Μάρτιο, χωρίς καθυστέρηση. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναμένει να έχουν ληφθεί τα ακόλουθα μέτρα έως τη Δευτέρα 30 Ιουνίου :
- συμφωνία σχετικά με μηχανισμό επαλήθευσης, ο οποίος θα παρακολουθείται από τον ΟΑΣΕ, για την κατάπαυση πυρός και για τον αποτελεσματικό έλεγχο των συνόρων,
  - επιστροφή στις ουκρανικές αρχές των τριών συνοριακών σημείων ελέγχου (Izvarino, Dolzhanskiy, Krasnopartizansk),
  - απελευθέρωση των ομήρων, συμπεριλαμβανομένων όλων των παρατηρητών του ΟΑΣΕ,
  - έναρξη ουσιαστικών διαπραγματεύσεων σχετικά με την εφαρμογή του ειρηνευτικού σχεδίου του Προέδρου κ. Ποροσένκο.

Το Συμβούλιο θα αξιολογήσει την κατάσταση και εν ανάγκη θα λάβει τις απαραίτητες αποφάσεις. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη δέσμευσή του να συνέλθει εν νέου ανά πάσα στιγμή για τη λήψη περαιτέρω σημαντικών περιοριστικών μέτρων.

\*\*\*\*\*

34. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2014 σχετικά με την Αλβανία.
-

**ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟ ΘΕΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΣΕ ΕΠΟΧΗ ΑΛΛΑΓΩΝ**

Τον Μάιο του 2014, οι ευρωπαϊκές εκλογές άνοιξαν ένα νέο νομοθετικό κύκλο. Αυτή η πολιτική ανανέωση πραγματοποιείται ακριβώς τη στιγμή κατά την οποία οι χώρες μας εξέρχονται από μακροχρόνια οικονομική κρίση, ενώ η απογοήτευση των Ευρωπαίων από την πολιτική έχει αυξηθεί. Ο χρόνος ενδείκνυται για να καθορίσουμε πού επιθυμούμε να εστιάσει η Ένωση και πώς επιθυμούμε να λειτουργεί στο μέλλον.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε σήμερα σε πέντε κυρίαρχες προτεραιότητες που θα κατευθύνουν το έργο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την επόμενη πενταετία: ισχυρότερες οικονομίες με περισσότερες θέσεις απασχόλησης, κοινωνίες ικανές να ενδυναμώνουν και να προστατεύουν, ασφαλές μέλλον όσον αφορά την ενέργεια και το κλίμα, αξιόπιστος τομέας θεμελιωδών ελευθεριών, αποτελεσματικότερη κοινή δράση ανά τον κόσμο.

Η δράση στους τομείς αυτούς είναι ζωτικής σημασίας, δεδομένων των προκλήσεων που περιμένουν τις κοινωνίες μας. Αν και η ανάκαμψη στην Ευρώπη προχωρεί, η ανεργία παραμένει η βαθύτερη ανησυχία μας - ιδίως για τους νέους - και οι ανισότητες ενισχύονται. Εν τω μεταξύ, η παγκόσμια οικονομία μεταβάλλεται ραγδαία. Στην ψηφιακή εποχή, ο ανταγωνισμός για καινοτομία, δεξιότητες και αγορές ωθεί όλες οι χώρες μας να προλαμβάνουν τις αλλαγές και να προσαρμόζονται σε αυτές, προκειμένου να ευημερήσουν. Η πεινιχρότητα των φυσικών πόρων, το κόστος της ενέργειας και οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής αποτελούν μείζονες προκλήσεις. Η ενεργειακή εξάρτηση της Ευρώπης αποτελεί επί του παρόντος μειονέκτημα. Σε ολόκληρο τον κόσμο, η ριζοσπαστικοποίηση και ο εξτρεμισμός συνιστούν λόγους ανησυχίας. Η γεωπολιτική σταθερότητα στα ίδια μας τα σύνορα δεν μπορεί να θεωρηθεί δεδομένη. Οι δημογραφικές τάσεις δημιουργούν προβλήματα: οι γηράσκοντες πληθυσμοί ασκούν πρόσθετη πίεση στα συστήματα κοινωνικής πρόνοιας και οι παράνομες μεταναστευτικές ροές απαιτούν κοινές απαντήσεις και συντονισμένες δράσεις.

Υπό το πρίσμα αυτό, πρώτο στόχο του έργου της Ένωσης τα επόμενα έτη πρέπει να αποτελεί ο εξοπλισμός των κοινωνιών μας για το μέλλον και η ενθάρρυνση της εμπιστοσύνης.

Οι χώρες της Ευρώπης βρίσκονται σε ιδανική θέση για να διαμορφώσουν την αλλαγή, τόσο μόνες τους όσο και συλλογικά ως Ένωση. Η ποικιλομορφία μας αποτελεί πλεονέκτημα, η ενότητά μας ενδυναμώνει. Στην Ένωσή μας υπάρχουν διαφορετικά επίπεδα συνεργασίας και ολοκλήρωσης. Η πολιτική μας για τη διεύρυνση εξακολουθεί να προάγει τη δημοκρατία και την ευημερία.

Σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, η Ένωση πρέπει να επικεντρώσει τη δράση της εκεί όπου επιτυγχάνει την ουσιαστική διαφορά. Θα πρέπει να απόσχει από οποιαδήποτε δράση, όταν τα κράτη μέλη μπορούν να επιτύχουν καλύτερα τους ίδιους στόχους. Η αξιοπιστία της Ένωσης εξαρτάται από την ικανότητά της να εξασφαλίζει ότι οι αποφάσεις και οι δεσμεύσεις τυγχάνουν κατάλληλης εφαρμογής. Αυτό προϋποθέτει την ύπαρξη ισχυρών και αξιόπιστων θεσμικών οργάνων, ενώ παράλληλα θα ωφεληθεί και από τη στενότερη συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων. Έμφαση θα πρέπει να δοθεί πρωτίστως στην επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων στους ακόλουθους πέντε τομείς:

### **1. Ένωση απασχόλησης, ανάπτυξης και ανταγωνισμού**

Οι χώρες μας εξέρχονται από τη βαθύτερη οικονομική κρίση μιας ολόκληρης γενιάς. Οι προσπάθειες και οι μεταρρυθμίσεις παράγουν αποτελέσματα. Όμως, δεν πρόκειται για επιστροφή στις υποσχέσεις του παρελθόντος. Εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές προκλήσεις: βραδεία ανάπτυξη, υψηλά ποσοστά ανεργίας, ανεπαρκείς δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις, μακροοικονομικές ανισορροπίες, δημόσιο χρέος και έλλειψη ανταγωνιστικότητας. Σεβόμαστε το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Όλες οι οικονομίες μας πρέπει να εξακολουθήσουν να επιδιώκουν διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Σαφέστατα, η κοινή μας ισχύς εξαρτάται από την επιτυχία κάθε χώρας ξεχωριστά. Για το λόγο αυτόν, η Ένωση χρειάζεται τολμηρά βήματα για να ενθαρρύνει την ανάπτυξη, να αυξήσει τις επενδύσεις, να δημιουργήσει περισσότερες και καλύτερες θέσεις απασχόλησης και να ενθαρρύνει τις μεταρρυθμίσεις για την ανταγωνιστικότητα. Αυτό επίσης προϋποθέτει βέλτιστη χρήση της εγγενούς ευελιξίας των ισχυόντων κανόνων του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης.

Η επικείμενη επανεξέταση της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» θα αποτελέσει μια καλή ευκαιρία ώστε η στρατηγική να ευθυγραμμιστεί πλήρως με το παρόν στρατηγικό θεματολόγιο.

Ως εκ τούτου, οι προτεραιότητες της Ένωσης που καθορίζουμε για τα επόμενα πέντε χρόνια αφορούν τα ακόλουθα:

- **πλήρης αξιοποίηση του δυναμικού της ενιαίας αγοράς σε κάθε διάστασή της:** ολοκληρώνοντας την εσωτερική αγορά προϊόντων και υπηρεσιών· ολοκληρώνοντας την ενιαία ψηφιακή αγορά έως το 2015,
- **προαγωγή του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργίας θέσεων εργασίας,** κυρίως για τις ΜΜΕ: διευκολύνοντας την πρόσβαση στη χρηματοδότηση και στις επενδύσεις· εξασφαλίζοντας πιο ανθεκτική δημοσιονομική ρύθμιση· βελτιώνοντας τη λειτουργία των αγορών εργασίας και μετατοπίζοντας τους φόρους από την εργασία· μειώνοντας τις περιττές διοικητικές επιβαρύνσεις και δαπάνες συμμόρφωσης, με στοχευμένο τρόπο και σεβασμό της προστασίας του καταναλωτή και των εργαζομένων καθώς και της υγειονομικής και περιβαλλοντικής μέριμνας,



- **επενδύσεις και προετοιμασία των οικονομικών μας για το μέλλον:** καλύπτοντας τις μακροχρόνιες επενδυτικές ανάγκες όσον αφορά τις υποδομές μεταφορών, ενέργειας και τηλεπικοινωνιών καθώς και την ενεργειακή απόδοση, την καινοτομία και έρευνα, τις δεξιότητες, την εκπαίδευση και την καινοτομία· αξιοποιώντας πλήρως τα διαρθρωτικά ταμεία της ΕΕ· κινητοποιώντας το σωστό συνδυασμό ιδιωτικής και δημόσιας χρηματοδότησης και διευκολύνοντας τις μακροχρόνιες επενδύσεις· χρησιμοποιώντας και αναπτύσσοντας χρηματοδοτικά μέσα, όπως αυτά της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, ιδίως για μακροπρόθεσμα έργα· προβλέποντας το κατάλληλο ρυθμιστικό πλαίσιο για μακροπρόθεσμες επενδύσεις,
- **ενίσχυση της παγκόσμιας ελκυστικότητας της Ένωσης** ως τόπου παραγωγής και επενδύσεων με ισχυρή και ανταγωνιστική βιομηχανική βάση και ακμάζουσα γεωργία, και ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, σε πνεύμα αμοιβαίου και ανταποδοτικού οφέλους και διαφάνειας, συμπεριλαμβανομένων των διατλαντικών σχέσεων εμπορίου και επενδύσεων, έως το 2015,
- **περαιτέρω ισχυροποίηση και ανθεκτικότητα της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης ως παράγοντα σταθερότητας και ανάπτυξης:** με ενίσχυση της διακυβέρνησης της ζώνης του ευρώ και του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών, της σύγκλισης και της αλληλεγγύης, διατηρώντας παράλληλα την ακεραιότητα της εσωτερικής αγοράς και διασφαλίζοντας τη διαφάνεια και ανοικτό χαρακτήρα έναντι των χωρών της ΕΕ που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ.

## 2. Ένωση που ενδυναμώνει και προστατεύει όλους τους πολίτες

Οι Ευρωπαίοι ωφελούνται από τις ευκαιρίες που παρέχουν οι ολοκληρωμένες οικονομίες με ανοικτά σύνορα αλλά τα πλεονεκτήματα δεν είναι πάντοτε απτά για όλους. Πολλοί βιώνουν ή φοβούνται τη φτώχεια και τον κοινωνικό αποκλεισμό. Η Ένωση πρέπει να εξακολουθήσει να αξιοποιεί ευκαιρίες, πράγμα το οποίο κάνει με επιτυχία αλλά αυτό πρέπει επίσης να γίνεται αντιληπτό και να βιώνεται ως πηγή προστασίας. Οι λαοί αναμένουν από την Ευρώπη να υπερασπίζεται τα συμφέροντά τους και να κρατά τις απειλές σε απόσταση αλλά και να σέβεται την ταυτότητά τους και την αίσθηση ότι ανήκουν κάπου. Η Ένωση πρέπει να καταστεί ισχυρότερη προς τα έξω, παρέχοντας, όμως μεγαλύτερη φροντίδα στους πολίτες της.

Κατά συνέπεια, χωρίς να θίγονται οι αρμοδιότητες των κρατών μελών, που έχουν την ευθύνη για τα οικεία συστήματα κοινωνικής ασφάλισης, οι προτεραιότητες τις οποίες θέτουμε για την Ένωση στο συγκεκριμένο τομέα για την προσεχή πενταετία είναι οι ακόλουθες:

- **συμβολή στην ανάπτυξη δεξιοτήτων, στην αξιοποίηση ταλέντων και στην παροχή ευκαιριών ζωής για όλους:** εντείνοντας τον αγώνα κατά της ανεργίας των νέων, ιδίως για τους νέους που έχουν εγκαταλείψει την εκπαίδευση, την απασχόληση ή την κατάρτιση· προωθώντας τις κατάλληλες δεξιότητες για τη σύγχρονη οικονομία και τη δια βίου μάθηση· διευκολύνοντας την κινητικότητα των εργαζομένων, ιδίως σε τομείς με επί μακρόν κενές θέσεις ή αναντιστοιχίες δεξιοτήτων· προστατεύοντας μια από τις τέσσερις θεμελιώδεις ελευθερίες της Ένωσης, ήτοι το δικαίωμα όλων των πολιτών της ΕΕ να διακινούνται ελεύθερα και να διαμένουν και να εργάζονται σε άλλα κράτη μέλη, καθώς και την προστασία τους από πιθανές καταχρηστικές ή δόλιες αξιώσεις,
- **εγγύηση των ίσων ευκαιριών:** πατάσσοντας τη φοροδιαφυγή και τη φορολογική απάτη για να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι πολίτες συνεισφέρουν ισότιμα,
- **συμβολή ώστε να εξασφαλιστεί ότι όλες οι κοινωνίες μας διαθέτουν δίκτυα ασφάλειας για να συνοδεύσουν την αλλαγή και να αντιστρέψουν τις ανισότητες,** με αποτελεσματικά, δίκαια και κατάλληλα για το μέλλον συστήματα κοινωνικής προστασίας· πράγματι, η επένδυση στο ανθρώπινο κεφάλαιο και τον κοινωνικό ιστό είναι επίσης το κλειδί για τις προοπτικές μακροπρόθεσμης ευημερίας της ευρωπαϊκής οικονομίας.

### 3. Προς μια ενεργειακή Ένωση με μια μακρόπνοη πολιτική για το κλίμα

Τα γεωπολιτικά γεγονότα, ο παγκόσμιος ενεργειακός ανταγωνισμός και ο αντίκτυπος της κλιματικής αλλαγής αποτελούν το έναυσμα για την επανεξέταση της στρατηγικής μας με θέμα την ενέργεια και το κλίμα. Η Ευρώπη δεν πρέπει να εξαρτάται σε τόσο υψηλό βαθμό από εισαγωγές καυσίμων και φυσικού αερίου. Για να εξασφαλιστεί ότι ελέγχουμε πλήρως το μέλλον μας όσον αφορά την ενέργεια, επιθυμούμε να συγκροτήσουμε μια Ενεργειακή Ένωση που θα έχει ως στόχο την οικονομικά προσιτή, ασφαλή και βιώσιμη ενέργεια. Η ενεργειακή απόδοση έχει αποφασιστική σημασία, καθώς η φθηνότερη και πιο καθαρή ενέργεια είναι αυτή που δεν καταναλώνεται.

Με δεδομένη την πρόκληση αυτή, οι πολιτικές μας σχετικά με την ενέργεια και το κλίμα τα επόμενα πέντε χρόνια πρέπει να έχουν ως επίκεντρο τα εξής:

- **οικονομικά προσιτή ενέργεια** για τις επιχειρήσεις και τους πολίτες: μετριάζοντας τη ζήτηση ενέργειας μέσω της βελτιωμένης ενεργειακής απόδοσης· περατώνοντας την ολοκληρωμένη αγορά ενέργειας· βρίσκοντας τρόπους για να αυξηθεί η διαπραγματευτική δύναμη της Ένωσης· ενισχύοντας τη διαφάνεια στην αγορά φυσικού αερίου· τονώνοντας την έρευνα, την ανάπτυξη και τη βιομηχανική ευρωπαϊκή βάση στον ενεργειακό τομέα,
- **εξασφάλιση ενέργειας** για όλες τις χώρες μας: επιταχύνοντας τη διαφοροποίηση του ενεργειακού εφοδιασμού και οδών, μεταξύ άλλων μέσω ανανεώσιμων, ασφαλών και διατηρήσιμων και άλλων εγχώριων ενεργειακών πηγών, ώστε να μειωθεί η ενεργειακή εξάρτηση, ιδίως από μία πηγή ή έναν πάροχο· αναπτύσσοντας την απαραίτητη υποδομή όπως οι διασυνδέσεις· παρέχοντας το κατάλληλο πλαίσιο προγραμματισμού σε φορείς του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα ώστε να μπορούν να λάβουν μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επενδυτικές αποφάσεις,
- **πράσινη ενέργεια**: διατηρώντας τον ηγετικό ρόλο στις προσπάθειες καταπολέμησης της υπερθέρμανσης του πλανήτη ενόψει της διάσκεψης των μερών του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών 2015 στο Παρίσι και έπειτα από αυτή, μεταξύ άλλων, καθορίζοντας φιλόδοξους στόχους για το 2030 που συμμορφώνονται πλήρως με το συμφωνηθέντα στόχο της ΕΕ για το 2050.

#### 4. Ένωση ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

Οι πολίτες αναμένουν από τις κυβερνήσεις τους να τους παρέχουν δικαιοσύνη, προστασία και ισοτιμία με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των κανόνων δικαίου. Στο πλαίσιο αυτό χρειάζεται κοινή ευρωπαϊκή δράση με βάση τις θεμελιώδεις αξίες μας. Λαμβάνοντας υπόψη τις διασυννοριακές διαστάσεις τους, φαινόμενα όπως η τρομοκρατία και το οργανωμένο έγκλημα απαιτούν στενότερη συνεργασία εντός της Ένωσης. Το ίδιο ισχύει για ζητήματα δικαιοσύνης, καθώς ολοένα και περισσότερο οι πολίτες σπουδάζουν, εργάζονται, αναπτύσσουν επιχειρηματικές δραστηριότητες, παντρεύονται και αποκτούν παιδιά σε ολόκληρη την Ένωση. Μια άλλη πρόκληση για τα επόμενα χρόνια θα είναι η διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, οι οποίες αυξάνονται λόγω της αστάθειας και της φτώχειας σε μεγάλα τμήματα της υφελίου και των δημογραφικών τάσεων – ζήτημα που απαιτεί αλληλεγγύη και δίκαιο καταμερισμό της ευθύνης.

Ως εκ τούτου, οι προτεραιότητες της Ένωσης που καθορίζουμε για τα επόμενα πέντε χρόνια αφορούν τα ακόλουθα:

- **καλύτερη διαχείριση της μετανάστευσης σε όλες της τις πτυχές:** καλύπτοντας τις ελλείψεις συγκεκριμένων δεξιοτήτων και προσελκύοντας ταλέντα· αντιμετωπίζοντας πιο σθεναρά την παράνομη μετανάστευση, μεταξύ άλλων με καλύτερη συνεργασία με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της επανεισδοχής· προστατεύοντας όσους έχουν ανάγκη μέσω ισχυρής πολιτικής για το άσυλο· εξασφαλίζοντας ενισχυμένη, σύγχρονη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης,
- **πρόληψη και την καταπολέμηση του εγκλήματος και της τρομοκρατίας:** καταστέλλοντας το οργανωμένο έγκλημα, όπως την εμπορία και τη λαθραία διακίνηση ανθρώπων και το έγκλημα στον κυβερνοχώρο· πατάσσοντας τη διαφθορά· καταπολεμώντας την τρομοκρατία και αντιμετωπίζοντας τη ριζοσπαστικοποίηση – με την παράλληλη εγγύηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και αξιών, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των προσωπικών δεδομένων,
- **βελτίωση της δικαστικής συνεργασίας μεταξύ των χωρών μας:** γεφυρώνοντας τα διαφορετικά δικαστικά συστήματα και παραδόσεις· ισχυροποιώντας κοινά εργαλεία, μεταξύ άλλων, την Eurojust· εξασφαλίζοντας αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων ώστε οι πολίτες και οι επιχειρήσεις να μπορούν να ασκούν πιο εύκολα τα δικαιώματά τους σε ολόκληρη την Ένωση.

## 5. Η Ένωση ως ισχυρός παγκόσμιος παράγων

Τα πρόσφατα γεγονότα φανερώνουν πόσο γρήγορα μεταβάλλεται το στρατηγικό και το γεωπολιτικό περιβάλλον, μεταξύ άλλων στα ανατολικά και στα νότια σύνορα της Ένωσης. Η αστάθεια στην ευρύτερη γειτονία μας είναι πιο έντονη από ποτέ. Ταυτόχρονα, ποτέ άλλοτε δεν ήταν σημαντικότερη η συνεργασία με τους εταίρους μας σε ζητήματα αμοιβαίου ή παγκόσμιου ενδιαφέροντος. Για να υπερασπιστούμε τα συμφέροντα και τις αξίες μας και για να προστατεύσουμε τους πολίτες μας, η βαθύτερη ανάμειξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις παγκόσμιες υποθέσεις έχει ζωτική σημασία.

Για τους λόγους αυτούς, οι ακόλουθες προτεραιότητες στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής θα έχουν βαρύνουσα σημασία τα επόμενα χρόνια:

- **μεγιστοποίηση της επιρροής μας:** εξασφαλίζοντας τη συνοχή ανάμεσα στους στόχους εξωτερικής πολιτικής των κρατών μελών και της ΕΕ και βελτιώνοντας το συντονισμό και τη συνοχή ανάμεσα στους κύριους τομείς εξωτερικής δράσης της ΕΕ, όπως το εμπόριο, η ενέργεια, η δικαιοσύνη και οι εσωτερικές υποθέσεις, η ανάπτυξη και οι οικονομικές πολιτικές,
- **ισχυροποίηση του ρόλου μας ως εταίρου στη γειτονιά μας:** προωθώντας τη σταθερότητα, την ευημερία και τη δημοκρατία στις χώρες που βρίσκονται πιο κοντά στην Ένωση, στην ευρωπαϊκή ήπειρο, στη Μεσόγειο, στην Αφρική και στη Μέση Ανατολή,
- **διάλογος με τους παγκόσμιους στρατηγικούς εταίρους μας,** ιδίως τους υπερατλαντικούς μας εταίρους, για διάφορα ζητήματα – από το εμπόριο και την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο μέχρι τα ανθρώπινα δικαιώματα και την πρόληψη συγκρούσεων, τη μη διάδοση και τη διαχείριση κρίσεων – σε διμερές επίπεδο και σε πολυμερή φόρουμ,
- **ανάπτυξη της συνεργασίας για την ασφάλεια και την άμυνα** ώστε να μπορέσουμε να ανταποκριθούμε στις δεσμεύσεις και τις ευθύνες μας σε ολόκληρο τον κόσμο: ενισχύοντας την Κοινή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας, σε πλήρη συμπληρωματικότητα με το NATO· εξασφαλίζοντας τη διατήρηση και την ανάπτυξη από τα κράτη μέλη των απαραίτητων στρατιωτικών και μη στρατιωτικών δυνατοτήτων, μεταξύ άλλων μέσω συνένωσης και κοινής χρήσης· με μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή αμυντική βιομηχανία.

\*\*\*\*\*

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ**

**ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

- Έκθεση του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2014 σχετικά με τις συστάσεις ανά χώρα για το 2014
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2014 σχετικά με την Αλβανία
- Στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια στη θάλασσα
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2014 για την ετήσια έκθεση σχετικά με την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΕ